

Для FlexCube
В редакції від __. __. 2013
для клієнтів-фізичних осіб – нерезидентів

For FlexCube
as of __. __. 2013
for private-customers-non-residents



ДОГОВІР № _____
банківського рахунку

BANK ACCOUNT
AGREEMENT № _____

місто _____ (Україна)
" _____ " _____ 20__ року

city _____ (Ukraine)
" _____ " _____ 20__

СТОРОНА 1:

Юридична особа за законодавством України –
Публічне акціонерне товариство „Укросоцбанк”,
надалі за текстом - „**Банк**”,
в особі _____, який діє на підставі

PARTY 1:

Legal entity according to the legislation of Ukraine -
Public Joint Stock Company „Ukrsotsbank”,
hereinafter referred to as the „**Bank**”,
Represented by _____ who acts on the ground of

та

and

СТОРОНА 2:

Громадянин _____,
надалі за текстом - "**Клієнт**",

PARTY 2:

Citizen _____,
hereinafter referred to as the "**Customer**",

надалі за текстом разом - "**Сторони**", а окремо
- "**Сторона**", уклали цей договір № _____
банківського рахунку, надалі за текстом -
"**Договір**", про наступне:

together hereinafter referred to as the "**Parties**",
but separately – the "**Party**",
have entered into this Agreement, hereinafter referred
to as the "**Agreement**", as stated below:

СТАТТЯ 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

ARTICLE 1. SUBJECT OF THE AGREEMENT

1.1. Банк зобов'язується відкрити Клієнту
поточний рахунок № _____ в
_____ (вказати назву
валюти), надалі за текстом - "**Рахунок**", та
надавати послуги з розрахунково-касового
обслуговування, надалі за текстом - "**Послуги**",
відповідно до умов цього Договору, Правил

1.1. The Bank shall open for the Customer the
current account № _____ in
_____ (indicate the currency),
hereinafter referred to as the "**Account**" and provide
cash management services, hereinafter referred to as
the "**Services**", according to the terms and conditions
of this Agreement, Rules of servicing of individuals'

Від імені Банку/ On behalf of the Bank:



Від імені Клієнта/ On behalf of the
Customer:

обслуговування банківських поточних рахунків фізичних осіб, відкритих в Публічному акціонерному товаристві „Укрсоцбанк”, затверджених Рішенням Правління Банку (протокол № 23 від 24.07.2006 року) зі змінами та доповненнями, розміщеними на інформаційних стендах, що розташовані у приміщеннях Банку та на сайті www.unicredit.com.ua, надалі за текстом – „Правила” та вимог чинного законодавства України.

1.1.1. Банк здійснює зарахування коштів на Рахунок Клієнта за умови зазначення в платіжному документі наступних реквізитів: Банк отримувача: ПАТ “Укрсоцбанк”, код банку (МФО) _____; Отримувач: П.І.Б. Клієнта (повністю згідно паспорта); Код отримувача (Реєстраційний номер облікової картки платника податків) _____; Рахунок отримувача: _____ (№ поточного рахунку Клієнта); Призначення платежу: призначення перерахування.

1.2. Банк нараховує та сплачує Клієнту проценти на залишки коштів, що знаходяться на Рахунку на кінець кожного дня, у розмірі: для UAH _____% (_____) процентів річних, для USD _____% (_____) процентів річних, для EUR _____% (_____) процентів річних, для інших валют _____% (_____) процентів річних (обираються необхідні види валют та зазначаються процентні ставки для нарахування процентів в залежності від валюти Рахунку). Нарахування та сплата процентів здійснюється у валюті Рахунку.

1.2.1. Сплата процентів здійснюється шляхом зарахування відповідної суми на Рахунок.

СТАТТЯ 2. ПОРЯДОК ЗДІЙСНЕННЯ ОПЕРАЦІЙ ЗА РАХУНКОМ

2.1. Фіксований перелік Послуг, які надаються Банком Клієнту, а також їх вартість, визначаються в Тарифах на основні послуги розрахунково – касового обслуговування, надалі за текстом – “Тарифи”, що затверджені Рішеннями Тарифного комітету Банку, які

current bank accounts opened at Public Joint Stock Company “Ukrsoctbank”, approved by the Resolution of the Management Board (minutes № 23 dated 24.07.2006) with amendments and supplements, published at information stands located in the outlets of the Bank and at the web site www.unicredit.com.ua, hereinafter referred to as the „Rules” and requirements of the current legislation of Ukraine.

1.1.1. The Bank shall credit the Customer’s Account on condition the payment document contains the following requisites: beneficiary’s Bank: PJSC “Ukrsoctbank”, Bank number (MFO) _____; Beneficiary: full name of the Customer (full name in accordance with the passport); beneficiary’s code (identification number) _____; beneficiary’s Account: _____ (№ of the current account of the Customer); Payment purpose description: remittance information.

1.2. The Bank shall accrue and pay to the Customer the interests for funds balance available onto Account at the end of every day, in the amount of: for UAH _____% (_____) annual interest, for USD _____% (_____) annual interest, for EUR _____% (_____) annual interest, for other currency _____% (_____) annual interest (are chosen necessary types of currency and are stated interest rates for accrual of interests depending on currency of the Account). Accrual and payment of interests is being conducted into currency of the Account.

1.2.1. Interests shall be repaid by means of crediting of correspondent sum onto Account.

ARTICLE 2. BANK ACCOUNT TRANSACTIONS PROCEDURE

2.1. The fixed list of Services which are being provided to the Customer by the Bank and also their prices are defined by the Tariffs onto main cash management services, hereinafter referred to as the “Tariffs”, approved by the Resolution of the Tariff Committee of the Bank, which are published by



оприлюднюються шляхом їх розміщення на інформаційних стендах Банку та на сайті www.unicredit.com.ua.

2.2. Підписанням даного Договору Клієнт погоджується з тим, що перелік та/або вартість Послуг, зазначені в Тарифах, а також розмір процентної ставки можуть бути змінені. Порядок зміни переліку та/або вартості Послуг, а також розміру процентної ставки, визначаються Правилами.

2.3. Клієнт зобов'язується здійснювати розрахунки у формах та у порядку, передбачених чинним законодавством України, в тому числі виконувати вимоги нормативно - правових актів Національного банку України щодо режиму використання Рахунку.

2.4 Клієнт не має права використовувати Рахунок для проведення операцій, пов'язаних із здійсненням підприємницької діяльності.

2.5.* Клієнт доручає Банку здійснювати договірне списання з Рахунку плати за надані Банком Послуги з розрахунково-касового обслуговування в розмірі, передбаченому Тарифами.

2.5.** Клієнт доручає Банку здійснювати договірне списання з Рахунку компенсації витрат Банку по сплаті комісій інших банків за виконання платежів Клієнта в іноземних валютах а також договірне списання з Рахунку № _____ плати за надані Банком Послуги з розрахунково-касового обслуговування в розмірі, передбаченому Тарифами.

2.5.* *включається у випадку, якщо Клієнту відкривається рахунок в національній валюті*

2.5.** *включається у випадку, якщо Клієнту відкривається рахунок в іноземній валюті.*

2.5.1. Підписанням цього Договору Клієнт надає право (доручає) Банку здійснювати договірне списання з Рахунку:

- на користь Банку (в т.ч. на рахунки обліку заборгованості Клієнта перед Банком) грошових коштів в сумах, необхідних для повернення (погашення) заборгованості Клієнта перед Банком, яка виникла у зв'язку з виконанням або не виконанням/неналежним виконанням умов відповідних Договорів, укладених між

means of their publishing onto information stands of the Bank and at the web site www.unicredit.com.ua.

2.2. By signing this Agreement the Customer shall agree that the list and/or the price of Services, stated in the Tariffs, as well as the interest rate may be changed. The procedure of change of the list and/ or the value of Services as well as the interest rate shall be defined by the Rules.

2.3. The Customer is obliged to hold settlements in the forms and according to the order prescribed by the current legislation of Ukraine, including fulfillment of the requirements of the normative acts of the National Bank of Ukraine regarding the regulations on the use of the Account.

2.4 The Customer is not allowed to use the Account for transactions related with commercial activity.

2.5.* The Customer authorizes the Bank to make direct debit transfer of fees for Cash Management Services provided by the Bank from Account in the amount defined by the Tariffs.

2.5.** The Customer authorizes the Bank to make direct debit transfer from Account of reimbursement of expenses of the Bank on payment of commissions to other banks for effecting of Customer's payments in foreign currency and also to make direct debit transfer of fees for Cash Management Services provided by the Bank from Account in the amount defined by the Tariffs.

2.5. is included in case for the Customer is opened an account in the national currency*

*2.5.** is included in case for the Customer is opened an account in the foreign currency.*

2.5.1. By signing this Agreement the Customer authorizes the Bank to make the direct debit transfer from the Account:

- in the Bank's favor (including onto accounts on which is accounted Customer's indebtedness to the Bank) of funds in the amount necessary for redemption of the Customer's debt to Bank which appeared in connection with fulfillment or non-fulfillment/improper fulfillment of the terms and conditions of correspondent Agreements concluded between the Parties.

- onto correspondent accounts of the Bank and/or correspondent budget of funds in the amounts sufficient for complete fulfillment of Customer's written, as well as electronic, statements about



Сторонами.

- на відповідні рахунки Банку та/або відповідного бюджету сум грошових коштів в розмірах достатніх для повного виконання поданих Клієнтом як на паперових носіях так і в електронному вигляді заяв(и) про продаж іноземної валюти та/або заяв(и) про купівлю іноземної валюти за іноземну валюту та/або заяв(и) про купівлю іноземної валюти, в т.ч. утримання комісій, податків та обов'язкових платежів, передбачених чинним законодавством України, та інших сум в розмірах та валютах вказаних Клієнтом у таких заявах.

2.6. Клієнт має право отримувати готівкові кошти у випадках, передбачених чинним законодавством України, за умови наявності та в межах коштів на Рахунок .

2.7. Підписанням цього Договору Клієнт надає Банку згоду на обробку його персональних даних, які були отримані останнім до моменту укладення цього Договору або будуть ним отримані пізніше (незалежно від джерел отримання персональних даних).

Мета обробки персональних даних: забезпечення реалізації відносин у сфері банківських, фінансових та інших послуг, виконання приписів Законів України «Про банки та банківську діяльність», «Про цінні папери та фондовий ринок», «Про платіжні системи та переказ коштів в Україні», «Про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, отриманих злочинним шляхом, або фінансування тероризму», «Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг», нормативно-правових актів Національного Банку України, Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку, інших законодавчих та нормативних актів, якими керуються банки у своїй діяльності, а також Статуту та внутрішніх нормативних документів Банку. Обробка персональних даних здійснюється в процесі надання банківських, фінансових та інших послуг, в порядку та на умовах, передбачених законодавством, внутрішніми нормативними документами Банку та відповідними договорами.

foreign currency sale and/or statements about purchase of foreign currency for foreign currency and/or statements about purchase of the foreign currency, including withdrawal of commissions, taxes and obligatory payments, envisaged by the current legislation of Ukraine and other sums in the amounts and currencies stated by the Customer in such statements.

2.6. The client has the right to receive cash in cases stipulated by the current legislation of Ukraine provided and within the amounts available on the account.

2.7. By signing this Agreement the Customer gives his/ her express consent to the Bank for processing of his/ her personal data which were received by the Bank prior to the moment of signing of this Agreement or will be received by the Bank later (regardless of the sources of receipt of such personal data).

The purpose of personal data processing: ensuring realization of relations in the sphere of banking, financial and other services, compliance with the provisions of the Laws of Ukraine "On Banks and Banking Activities", "On Securities and Stock Market", "On Payment Systems and Funds Transfers in Ukraine", "On Anti-Money Laundering and Terrorist Financing", "On Financial Services and State Regulation of Financial Services Markets", legal acts and regulations of the National Bank of Ukraine, the State Commission for Securities and Stock Market, other legislative and regulatory acts governing activities of the banks, as well as the Statute and internal regulations of the Bank. Processing of personal data shall be carried out in the course of provision of banking, financial and other services pursuant to the terms and in accordance with the procedure envisaged by applicable laws, internal regulations of the Bank and corresponding agreements. The scope of personal data regarding which the consent for processing is hereby given: passport details; place of employment and position occupied; taxpayer record card registration number; telephone numbers; e-mail addresses; photographs and video films; information about bank accounts and transactions of the Customer and legal deeds executed by the same, financial and economic position of the Customer as well as other information which was disclosed to the Bank in the course of provision of

Від імені Банку/ On behalf of the Bank:



Від імені Клієнта/ On behalf of the
Customer:

Обсяг персональних даних, стосовно яких надається згода на обробку: паспортні дані; місце роботи та посада; реєстраційний номер облікової картки платника податків; номери телефонів; електронні адреси; фотографії та відео; відомості про банківські рахунки та операції Клієнта, вчинені ним правочини, фінансово-економічний стан, а також інша інформація, яка стала відомою Банку в процесі обслуговування Клієнта або з інших причин (включаючи банківську таємницю).

Згода Клієнта на обробку персональних даних включає згоду на вчинення Банком та його працівниками будь-яких дій, пов'язаних зі збиранням, реєстрацією, накопиченням, зберіганням, адаптуванням, зміною, поновленням, використанням і поширенням (розповсюдженням, реалізацією, передачею), знеособленням, знищенням відомостей про Клієнта. Окрім іншого, Клієнт погоджується та надає Банку право на передачу/поширення останнім його персональних даних будь-яким розпорядникам баз персональних даних, яким Банк надав або надасть право обробляти такі дані, та будь-яким іншим контрагентам Банку та інших членів UniCredit Group, членам UniCredit Group, уповноваженим державним органам України та інших країн, включаючи контролюючі органи, без додаткового повідомлення Клієнта.

Згода Клієнта на обробку персональних даних діє необмежений термін та зберігає свою чинність після розірвання цього Договору або припинення його дії з інших підстав.

Клієнт підтверджує, що він повідомлений про включення його персональних даних до Баз персональних даних клієнтів Публічного акціонерного товариства «Укрсоцбанк», а також пов'язаних з ними осіб, а також повідомлений про всі свої права, визначені Законом України «Про захист персональних даних», мету збору персональних даних та осіб, яким передаються його персональні дані.

2.8.* Клієнт доручає Банку здійснювати договірне списання з Рахунку коштів у розмірі _____ (_____) _____ (вказати назву валюти) та

services to the Customer or due to other reasons (including bank secrecy).

The Customer's consent to processing of his / her personal data shall include the consent to execution by the Bank and its employees of any actions relating to collection, registration, accumulation, storage, adaptation, amendment, updating, use and dissemination (distribution, realization, and transfer), depersonalization, destruction of data about the Customer. Besides, the Customer hereby consents and empowers the Bank to transfer / distribute his / her personal data to any administrators of personal databases which were or will be empowered by the Bank to process such personal data, and to any other counterparties of the Bank and other members of UniCredit Group, as well as to members of UniCredit Group, competent state authorities of Ukraine and of other countries, including controlling authorities, without giving any prior notice to the Customer.

The Customer's consent to processing of his / her personal data shall be valid during unlimited period of time and shall remain in effect after cancellation of this Agreement or its termination due to any other reasons.

The Customer hereby confirms that he/ she was informed about inclusion of his/ her personal data to Personal Database of the PJSC "Ukrsotsbank" Customers and Their Related Parties and was also advised of all rights vested in him/ her according to the Law of Ukraine "On Protection of Personal Data", purpose of collection of personal data and persons whom his / her personal data are transferred to.

2.8.*The Customer shall authorize the Bank to make direct debit transfer of funds in the amount of _____ (_____) _____

(indicate the type of currency) from Account and to transfer the funds onto account _____

(indicate name and requisites of the recipient) _____ (indicate the

periodicity and term/deadline of effecting of payments) in accordance with the agreement _____

(indicate the name of the agreement) № ____ as of _____._____, concluded between the Customer and the

recipient (the copy is attached).

2.8.** The Customer shall authorize the Bank to make direct debit transfer of funds in the amount defined by the payment demand order _____ (indicate the name and the

Від імені Банку/ On behalf of the Bank:



Від імені Клієнта/ On behalf of the Customer:

перераховувати їх на рахунок _____ (вказати назву та реквізити отримувача) _____ (вказати періодичність та строк/термін здійснення платежу) відповідно до договору _____ (вказати назву договору) № _____ від _____.____ року, укладеного між Клієнтом та отримувачем (копія додається).

2.8.** Клієнт доручає Банку здійснювати договірне списання з Рахунку коштів у розмірі, визначеному платіжною вимогою _____ (вказати назву та реквізити отримувача), але не більше, ніж _____ (_____) _____ (вказати назву валюти) та перераховувати їх на рахунок останнього _____

(вказати платіжні реквізити отримувача), у випадку настання строку платежу, зазначеного договором _____ (назва договору) № _____ від _____.____ року, укладеним між Клієнтом та отримувачем (копія додається), не пізніше дня надходження від отримувача платіжної вимоги та документів, визначених п. ____ вищезазначеного договору, укладеного між Клієнтом та отримувачем.

(п. 2.8.* та/або 2.8.** включається до тексту Договору за бажанням Клієнта під час укладення Договору. У разі невключення п. 2.8.* та/або п. 2.8.** до тексту Договору під час його укладення та/або виникнення у процесі обслуговування Рахунку необхідності зміни та/або доповнення даних пунктів, до тексту Договору вносяться відповідні зміни шляхом укладення додаткових угод до Договору)

СТАТТЯ 3. ВРЕГУЛЮВАННЯ СПОРІВ

3.1. Всі спори та розбіжності щодо укладення, виконання, розірвання, визнання недійсним повністю або частково, а також будь-які інші спори, що стосуються даного Договору, становлять предмет спору, розглядаються з застосуванням матеріального та процесуального права України та підсудні судам України.

requisites of the recipient), but not more than _____ (_____) _____ (indicate the currency) and to transfer it onto account of the latter _____

(indicate the payment requisites of the recipient), in case of maturity date stated in the agreement _____ (name of the agreement) № _____ as of _____.____, concluded between the Customer and the recipient (the copy is attached), not later than the date of receiving from the recipient of the payment demand order and documents defined by the cl. ____ of the mentioned above agreement, concluded between the Customer and the recipient.

(cl. 2.8.* and/or cl.2.8.** is included into the text of Agreement at the Customer's will during conclusion of this Agreement. In case of conclusion of cl.2.8.* and/or cl. 2.8.** to the text of the Agreement during its conclusion and/or if there is a need to introduce amendments and/or supplements to these clauses during servicing of the Account, correspondent amendments shall be introduced into the text of the Agreement by means of conclusion of the additional agreements to the Agreement)

ARTICLE 3. SETTLEMENT OF DISPUTES

3.1. All disputes and disagreements on the conclusion, execution or cancellation, full or partial annulment and any other disputes concerning this Agreement, are the subject of dispute, are dealt with the use of substantive and procedural law of Ukraine and the jurisdiction of the courts of Ukraine.

Від імені Банку/ On behalf of the Bank:



Сторінка 6 з 10

Від імені Клієнта/ On behalf of the Customer:

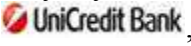
СТАТТЯ 4. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

ARTICLE 4. FINAL PROVISIONS

4.1. Сторони домовилися, що всі інші умови цього Договору, зокрема, права та обов'язки Сторін, порядок нарахування процентів, розмір процентної ставки за користування коштами на Рахунку, перелік та вартість Послуг, відповідальність Сторін, строки проведення переказів коштів з Рахунку, порядок розірвання Договору тощо, визначаються Правилами, Тарифами, а також нормами чинного законодавства України.

4.2. Підписанням цього Договору Клієнт засвідчує, що він ознайомлений з Правилами, Тарифами та погоджується вважати їх обов'язковими до застосування до відносин, які виникли на підставі цього Договору.

4.3. Підписанням цього Договору Клієнт визнає та погоджується, що Банк є єдиною юридичною особою, з яким Клієнт вступив у правовідносини за цим Договором, і яка надає йому послуги на умовах цього Договору.


4.4. Клієнт усвідомлює, що будь-який інший банк, який є членом Групи УніКредит та використовує у своїй діяльності торговельну марку , не є стороною цього Договору та не надаватиме йому послуг, передбачених цим Договором

4.5. Цей Договір укладений у 2 (двох) оригінальних примірниках українською та англійською мовами по 1 (одному) примірнику для кожної із Сторін, відповідно. У разі виникнення будь-яких розбіжностей між англійською та українською версіями цього Договору, українська версія матиме переважну силу. Примірники Договору є ідентичними за виключенням реквізитів „Додаткова інформація”, які наявні тільки в примірнику Договору Банку

4.1. The Parties have agreed that all other conditions of this Agreement, namely, rights and obligations of the Parties, order of interests accrual, interest rate for the use of funds from Account, list and price of Services, responsibilities of the Parties, the terms of funds transfers from Account, order of termination of Agreement, etc., are defined by the Rules, the Tariffs, and also the norms of the current legislation of Ukraine.

4.2. By signing this Agreement the Customer shall confirm that he is familiarized with the Rules and the Tariffs and agrees to consider them obligatory in terms of the relationship according to this Agreement.

4.3. By signing this Agreement the Customer shall admit and accept that the Bank is a single legal entity the Customer has entered into legal relationship with according to this Agreement and which provides the services according to the terms and conditions of this Agreement.

4.4. The Customer recognizes that any other bank, which is a member of the UniCredit Group and uses the brand , is not the Party of this Agreement and shall not provide the services envisaged by this Agreement.

4.5. This Agreement is concluded in 2 (two) original copies in Ukrainian and English, whereof one copy shall be given to every Party of the Agreement. In case of any discrepancies between Ukrainian and English copies of the Agreement, Ukrainian copy of this Agreement shall prevail. The copies of the Agreement are identical except the requisites "Additional information" which are included into the copy of the Agreement of the Bank.



**СТАТТЯ 5. РЕКВІЗИТИ ТА ПІДПИСИ
СТОРИН**

**ARTICLE 5. REQUISITES AND SIGNATURES
OF THE PARTIES**

СТОРОНА 1.

БАНК

Публічне акціонерне товариство "УКРСОЦБАНК"

PARTY 1.

BANK

Public Joint Stock Company "UKRSOTSBANK"

_____ відділення

_____ outlet

Україна, м. _____, вул. _____

Ukraine, city _____, str. _____

Ідентифікаційний код _____

Identification code _____

к/р _____ в _____

c/a _____ at _____

_____ код банку _____

_____ bank number _____

_____ (підпис)

_____ (signature)

М. П.

Place of stamp

СТОРОНА 2.

КЛІЄНТ

PARTY 2.

CUSTOMER

_____ проживає _____

_____ who lives _____

тел. № _____,

tel. № _____,

паспорт _____

passport _____

виданий _____

issued by _____

Реєстраційний номер облікової картки платника
податків _____

Tax Identification code _____

_____ (підпис)

_____ (signature)

Від імені Банку/ On behalf of the Bank:



Від імені Клієнта/ On behalf of the
Customer:

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ * -

Включається до екземпляру Договору, що залишається в Банку

Зразок підпису власника рахунку - включається до тексту Договору у випадку відкриття рахунку Клієнтом на своє ім'я

Зразок підпису довіреної особи - включається до тексту Договору у випадку відкриття рахунку довіреною особою, якій на підставі довіреності Клієнтом надано право розпорядження рахунком.

Наведений зразок підпису прошу вважати обов'язковим при здійсненні операцій за рахунком. Письмові розпорядження підписуватимуться мною або уповноваженою мною особою за довіреністю. У разі зміни повноважень особи на право розпоряджатися рахунком зобов'язуюсь негайно повідомити про це в письмовій формі.

Відмітки банку

Засвідчую справжність підпису громадянина _____, який зроблено у моїй присутності.

Дата _____ Прізвище, ім'я, по-батькові працівника Банку, що перевірів підпис _____ Підпис _____

Відкрити рахунок дозволяю, дозвіл на прийняття зразка підпису надаю:

Керівник /Головний бухгалтер (або інша уповноважена на це особа)
_____/_____

Засвідчую справжність підпису Клієнта, який зроблено у моїй присутності, документи на оформлення відкриття рахунку і здійснення операцій за рахунком перевірів:

Посада і підпис уповноваженої особи, на яку покладено обов'язок відкривати рахунки клієнтів
_____/_____

Балансовий рахунок № 2620

Особовий рахунок № _____ відкрито „____” _____ 20__ р.
_____/_____

Примірник Договору банківського рахунка № ____ від _____.____ року отримав,

Клієнт (ПБ) _____ року _____
(дата) (підпис)

Від імені Банку/ On behalf of the Bank:



Від імені Клієнта/ On behalf of the Customer:

ADDITIONAL INFORMATION * -

is included into the copy of the Agreement which stays at the Bank

Specimen of signature of the owner of account <input type="text"/> - is included into the text of the Agreement in case of opening of the account for the Customer's name	
Specimen of the signature of the authorized person <input type="text"/> - is included into the text of the Agreement in case of opening of the account by the authorized person who is entitled to operate an account on the ground of the warrant granted by the Customer	
The stated specimen of signature shall be considered obligatory during fulfillment of transactions with account. The written directions shall be signed by me or by the authorized by me person. In case of change of powers of the authorized person regarding the use of account, I shall immediately inform the Bank about this in written form.	
Marks of the Bank	
I confirm the authenticity of signature of the citizen _____ which is done in my presence.	
Full name of the employee of the Bank who verified the signature _____	Signature _____ Date _____
Opening of the bank account is allowed, permission to accept the signature sample is given by _____	Hereby I confirm the authenticity of the Customer's signature, which is done in my presence, the documents for the account opening registration and the transactions on the account are verified by:
Head of outlet / Chief Accountant (or other authorized employee) _____	Title and signature authorized person to which is responsible the duty to open customer accounts _____
Balance account №2620	
Personal account № _____ opened „ _____ ” _____ 20__	

The copy of the Bank account agreement № ___ as of __. __. ____ is received,

Customer (Full name) _____

_____ (date)

_____ (signature)

Від імені Банку/ On behalf of the Bank:



Сторінка 10 з 10

Від імені Клієнта/ On behalf of the Customer:

_____/_____

_____/_____